

Сряда, 23 май 2012 г.

**ЕС и Китай: Липса на баланс в търговията?**

P7\_TA(2012)0218

**Резолюция на Европейския парламент от 23 май 2012 г. относно ЕС и Китай: Липса на баланс в търговията (2010/2301(INI))**

(2013/С 264 Е/06)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид членове 2, 3, 6 и 21 от Договора за Европейския съюз,
- като взе предвид членове 153, 191, 207 и 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид членове 12, 21, 28, 29, 31 и 32 от Хартата на основните права на Европейския съюз,
- като взе предвид протокола за присъединяване на Народна република Китай към Световната търговска организация от 23 ноември 2001 г.,
- като взе предвид своята резолюция от 5 февруари 2009 г. <sup>(1)</sup> и доклада на своята Генерална дирекция по външни политики на ЕС от юли 2011 г. относно търговските и икономическите отношения с Китай,
- като взе предвид съвместната декларация от Тринадесетата среща на високо равнище между ЕС и Китай, проведена в Брюксел на 6 октомври 2010 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Търговия, растеж и световни дела – Търговската политика като ключов елемент на стратегията на ЕС 2020“ (COM(2010)0612) и своята резолюция от 27 септември 2011 г. относно новата търговска политика за Европа в рамките на стратегията „Европа 2020“ <sup>(2)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 19 февруари 2008 г. относно стратегията на ЕС за осигуряване на по-добър достъп до външни пазари за европейските предприятия <sup>(3)</sup>,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност и съобщението на Комисията от 6 декември 2006 г., озаглавено „Глобална Европа: инструменти за търговска защита в Европа в една променяща се глобална икономика“,
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Единен пазар за правата върху интелектуална собственост“ от 24 май 2011 г., предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно правоприлагането, осъществявано от митническите органи по отношение на правата върху интелектуалната собственост (COM(2011)0285), доклада на Комисията от 14 юли 2011 г. относно прилагането от европейските митнически органи на правата върху интелектуална собственост и своята резолюция от 18 декември 2008 г. относно въздействието на подправянето на продукти върху международната търговия,
- като взе предвид доклада на СТО от 5 юли 2011 г. относно експортните мерки на Китай по отношение на различни суровини и своята резолюция от 13 септември 2011 г. относно ефективна стратегия за суровините в Европа <sup>(4)</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 13 декември 2011 г. относно бариерите пред търговията и инвестициите <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> ОВ С 67 Е, 18.3.2010 г., стр. 132.

<sup>(2)</sup> Приети текстове P7\_TA(2011)0412.

<sup>(3)</sup> ОВ С 184 Е, 6.8.2009 г., стр. 16.

<sup>(4)</sup> Приети текстове, P7\_TA(2011)0364.

<sup>(5)</sup> Приети текстове, P7\_TA(2011)0565.

Сряда, 23 май 2012 г.

- като взе предвид своята резолюция от 6 април 2011 г. относно бъдещата европейска политика в областта на международните инвестиции <sup>(1)</sup>,
  - като взе предвид своите резолюции от 25 ноември 2010 г. относно корпоративната социална отговорност в международните търговски споразумения <sup>(2)</sup>, относно правата на човека и социалните и екологичните стандарти в международните търговски споразумения <sup>(3)</sup> и относно международната търговска политика в контекста на неотложните приоритети по отношение на изменението на климата <sup>(4)</sup>,
  - като взе предвид своята резолюция от 24 април 2008 г. относно „Към реформа на Световната търговска организация“ <sup>(5)</sup> и своята резолюция от 14 септември 2011 г. относно състоянието на преговорите по Програмата за развитие от Доха <sup>(6)</sup>,
  - като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета и Европейския парламент, озаглавено „ЕС — Китай: по-близки партньори, нарастващи отговорности“ (COM(2006)0631) и придружаващия го стратегически документ, озаглавен „Конкуренция и партньорство: Политика относно търговията и инвестициите между ЕС и Китай“ (COM(2006)0632),
  - като взе предвид своята резолюция от 5 февруари 2009 г. относно засилването на ролята на европейските малки и средни предприятия в международната търговия <sup>(7)</sup>,
  - като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 23 октомври 2011 г. и окончателната декларация от срещата на високо равнище на Г-20: „С цел изграждане на нашето общо бъдеще да укрепим нашите колективни действия в полза на всички“, съставена в Кан на 4 ноември 2011 г.,
  - като взе предвид бялата книга на китайското правителство от 23 декември 2010 г. относно китайско-африканското икономическо и търговско сътрудничество,
  - като взе предвид член 48 своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по международна търговия и становищата на комисията по развитие, комисията по заетост и социални въпроси, комисията по промишленост, изследвания и енергетика и комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите (A7-0141/2012),
- A. като има предвид, че Китай стана член на СТО през 2001 г. и впоследствие се превърна в най-големия износител на стоки в света, с 10,36 % от износа през 2010 г., и във втората световна икономическа сила;
- Б. като има предвид, че ЕС е водещата дестинация на китайския износ, който се е увеличил с 39,5 % през периода 2009—2010 г. и че Китай е вторият търговски партньор на ЕС;
- В. като има предвид, че ЕС е заменил Япония като най-големия източник на внос за Китай; като има предвид, че нарастващият китайски внос е от решаващо значение за неотдашните икономически резултати на ориентираните към износ държави членки на ЕС като Германия;
- Г. като има предвид, че ускореното развитие на икономиката на Китай и присъединяването към СТО носят на страната не само съществени ползи, но и една по-голяма отговорност — да играе пълноценна положителна роля в световния икономически ред, и по-специално в рамките на Международния валутен фонд (МВФ) и Групата на Световната банка;

<sup>(1)</sup> Приети текстове, P7\_TA(2011)0141.

<sup>(2)</sup> ОВ С 99 Е, 3.4.2012 г., стр. 101.

<sup>(3)</sup> ОВ С 99 Е, 3.4.2012 г., стр. 31.

<sup>(4)</sup> ОВ С 99 Е, 3.4.2012 г., стр. 94.

<sup>(5)</sup> ОВ С 259 Е, 29.10.2009 г., стр. 77.

<sup>(6)</sup> Приети текстове, P7\_TA(2011)0380.

<sup>(7)</sup> ОВ С 67 Е, 18.3.2010 г., стр. 101.

Сряда, 23 май 2012 г.

- Д. като има предвид, че след подписването на споразумението за сътрудничество между ЕС и Китай през 1985 г. двустранните търговски отношения значително се развиха и по тази причина е от съществено значение въпросното споразумение да се адаптира към настоящата икономическа ситуация; като има предвид, че Европейската комисия прие своята основна стратегия за политика относно Китай през 2006 г. и че съгласно тази рамка започна преговори за сключване на всеобхватно споразумение за партньорство и сътрудничество през януари 2007 г. с цел по-нататъшно подобряване на отношенията между ЕС и Китай в областта на търговията и инвестициите;
- Е. като има предвид, че търговията между ЕС и Китай нараства бързо и непрестанно през последните три десетилетия, като общата търговия достигна върхова стойност в размер на 395 милиарда евро през 2010 г., и че двустранната търговия разкрива дисбаланс в полза на Китай от 1997 г. насам и търговският дефицит се е увеличил до 168,8 милиарда евро през 2010 г. в сравнение с 49 милиарда евро през 2000 г.; като има предвид, че добавената стойност на китайския износ е много ограничена след като се приспадне стойността на компонентите, внесени от ЕС и от други страни; като има предвид, че почти 85 % от цялата износна търговия, произтичаща от дейности по сглобяване, се извършва от установени в Китай чуждестранни дружества;
- Ж. като има предвид, че размерът на чуждестранните инвестиции на ЕС в Китай е 4,9 милиарда евро през 2010 г., а размерът на чуждестранните инвестиции на Китай в ЕС е 0,9 милиарда евро за същата година;
- З. като има предвид, че различаващите се социални, икономически и демократични модели в Китай и ЕС, както и съответните им демографски фактори и природни ресурси, имат голяма роля за търговските дисбаланси между двата региона;
- И. като има предвид, че предизвикателствата, които поставя Китай, са повече в промишлената, отколкото в търговската област и че те изискват от Европа да приведе в действие амбициозна промишлена политика с общоевропейски обхват, предвид факта, че чисто националните подходи не позволяват въвеждането на съгласуван общностен подход по отношение на Китай;
- Й. като има предвид, че преместването на производството на много потребителски стоки в Китай доведе до закриването на много работни места в Европейския съюз; като има предвид, че това преместване беше съпроводено и от драстични намаления на цените, в резултат на което много от тези потребителски стоки станаха достъпни за домакинствата с ниски доходи в Европейския съюз, и допринесе за една среда с относително ниска инфлация;
- К. като има предвид, че участниците в последната Конференция на ООН за изменението на климата, проведена в Дърбан, не постигнаха обвързващо споразумение и като има предвид, че поетите от някои страни ангажменти за намаляване на техните емисии на парникови газове не са достатъчни, предвид неотложността да се ограничи повишаването на температурата до два градуса през 21-ви век, ако трябва да бъде изпълнена програмата в областта на изменението на климата;
- Л. като има предвид, че икономическият растеж в Европа се прогнозира да бъде много по-слаб от растежа на Китай, който се очаква да достигне около 9 % през 2012 г.;
- М. като има предвид, че видът на вътрешните икономически дисбаланси, които засягат европейските икономики, се развива също така в китайската икономика, особено в сектора на недвижимите имоти, както е илюстрирано от „балона“ в жилищния сектор неотдавна;
- Н. като има предвид, че въздействието на общата търговска политика на ЕС понякога се подкопава от различаващите се национални интереси, преследвани от държавите членки по отношение на Китай;
- О. като има предвид, че социалните разходи, свързани с настоящата икономическа криза, са високи; като има предвид, че равнището на заетост в ЕС е спаднало с 1,8 % и че съответно 9,6 % от икономически активното население (23 милиона души) са безработни, че равнището на безработица сред младите хора достига 21 %, че перспективите по отношение на възстановяването на равнищата на заетост са несигурни и че 17 % от гражданите на ЕС са застрашени от бедност;
- П. като има предвид, че след присъединяването си към СТО през 2001 г. Китай следва да спазва правилата на СТО като либерализира своята търговия и отвори своя пазар; като има предвид, че досега усилията на Китай в това отношение са до голяма степен незадоволителни;

Сряда, 23 май 2012 г.

- Р. като има предвид, че присъединяването на Китай към Споразумението относно обществените поръчки (СОП) следва да бъде улеснено от разширяването на обхвата на правилата на СОП чрез преразглеждане, както беше договорено по време на последната Министерска конференция на СТО от 15 декември 2011 г.;
- С. като има предвид, че усилията на европейските предприятия да получат достъп до китайския пазар се възпрепятстват от намесата на китайското правителство в промишлените политики, недостатъчната защита на интелектуалната собственост, система от правила, която е неясна както по отношение на съдържанието, така и на прилагането ѝ, както и от други нетарифни и технически бариери пред търговията;
- Т. като има предвид, че подценяването на юана продължава да създава изкуствени търговски предимства за Китай и че всички държави на Г-20 се ангажираха да улеснят една по-голяма гъвкавост на обменните курсове;
- У. като има предвид, че през 2010 г. над 103 милиона стоки, оценени на обща стойност 1,11 милиарда евро са били конфискувани на външните граници на ЕС поради подозрения, че нарушават правата върху интелектуалната собственост (ПИС); като има предвид, че Китай е страната на произход на 85 % от тези стоки; като има предвид, че важна характеристика на защитата на интелектуалната собственост е правилното прилагане на съществуващите закони и международни ангажименти, включително разпоредби относно санкции; като има предвид, че тези стоки често се произвеждат в предприятия, които произвеждат и стоки със законосъобразно етикетирание, и често се произвеждат в нарушение на трудовото право и на нормите за безопасни и здравословни условия на труд, и че по този начин те представляват опасност за потребителите, а в случая с химическите продукти — за околната среда като цяло;
- Ф. като има предвид, че Китай, съгласно своя 12-ти петгодишен план, някои цели от който са подобни на целите, представени в стратегията „ЕС 2020“, трябва да разработи стратегическите сектори на енергетиката, строителството и транспорта и ще бъде изправен пред важни потребности в областта на сектора на услугите; като има предвид, че това би предоставило нови възможности за инвестиции за европейските предприятия, както и за засилено сътрудничество;

#### **Подобряване на достъпа до пазарите**

1. Призовава Комисията да прилага принципа на реципрочност в общата търговска политика на ЕС с развитите страни и страните с бързоразвиващи се икономики като Китай, за да се възстанови справедливата конкуренция и да се гарантират равнопоставени условия на конкуренция в по-голяма степен;
2. Приветства засилването на икономическите отношения между Европейския съюз и Китай; призовава ЕС и Китай да се стремят към отношения на партньорство и взаимни ползи, вместо да встъпват в ожесточена конкуренция и конфронтация;
3. Посочва, че китайската икономика не отговаря на критериите за пазарна икономика съгласно определението на СТО; призовава Комисията да сътрудничи с китайското правителство с оглед елиминиране на всички оставащи пречки до 2016 г., когато на Китай се очаква да бъде предоставен статут на пазарна икономика от СТО; подчертава, че този статут следва да бъде предоставен на Китай преди тази дата, само ако Китай изпълни всички критерии; изисква ЕС да извършва редовни оценки под формата на годишни доклади относно спазването от страна на Китай на задълженията, включени в неговия протокол за присъединяване към СТО;
4. като същевременно признава, че обективните условия за това Китай да изпълни критериите за получаване на статут на пазарна икономика вероятно няма да бъдат изпълнени в близко бъдеще, призовава Комисията да представи на Европейския парламент до края на 2012 г. предложение относно мерките, които Комисията трябва да предприеме преди такъв статут да бъде признат от ЕС;
5. Изразява съжаление относно наличието на многобройни тарифни и нетарифни бариери на китайския пазар като някои прояви на дискриминация по отношение на чуждестранните стопански субекти, особено в банковия сектор, застрахователния сектор и сектора на телекомуникациите, сложността на структурата на тарифите и техническите пречки пред търговията като липсата на прозрачност на техническите правила и на процедурите за оценка на съответствието, както и в китайската система на задължително сертифициране (ССС); изразява съжаление, че Китай, противно на разпоредбите на Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки (ASMC), не уведомява по систематичен начин относно специфичните субсидии;

Сряда, 23 май 2012 г.

6. Посочва, че Китай ползва много съществени търговски предимства по отношение на ЕС чрез целеви държавни субсидии, като използва голямо многообразие от правни договорености; настоятелно призовава Китай да приведе в съответствие със съответните правила на СТО своите програми за държавни субсидии; освен това призовава Комисията да промени регламента срещу субсидирането, с цел ЕС да е в състояние да реагира ефективно на значимите предизвикателства, представени от Китай;
7. Отбелязва, че Китай изразява съжаление относно наличието на пречки пред търговията на европейския пазар, например значителните селскостопански субсидии на ЕС за европейските селскостопански производители, сложната система от митнически тарифи за селскостопански продукти, техническите пречки пред търговията, както и пречките, целящи да блокират инвестициите на трети страни в някои държави членки;
8. Изразява загриженост относно липсата на надеждност на съдебната система, която не успява да гарантира спазването на договорните задължения, както и относно липсата на прозрачност и уеднаквяване при прилагането на регулаторния режим в областта на инвестициите;
9. Изразява загриженост относно липсата на предвидимост и публичност по отношение на техническите правила и норми, които се прилагат за продуктите, по-специално в областта на сертифицирането, и които създават значителни бариери пред търговията за предприятията, осъществяващи износ за Китай;
10. Призовава Китай да приеме международни стандарти за продукти и услуги с цел да се насърчи увеличаване на търговията между Китай и други държави; приветства факта, че Китай разширява участието си в органите, които изработват международните норми, и счита, че той трябва да бъде насърчен в това отношение чрез реципрочно участие на ЕС в органите, които изработват китайските норми; подчертава, че е важно да се осигури съответствие на китайския внос с европейските норми, приложими за хранителните и нехранителните продукти;
11. Изразява загриженост от факта, че чуждестранните предприятия се сблъскват с трудности по отношение на достъпа до китайските обществени поръчки, което контрастира на факта, че достъпът до европейските обществени поръчки е гарантиран; изразява загриженост от вероятността за нелоялни условия на конкуренция, които се прилагат, при което по-специално скритите държавни помощи позволяват на китайските предприятия да представят значително по-изгодни оферти от тези на европейските им конкуренти; приветства преразглеждането — както и разширението обхват — на Споразумението относно държавните поръчки, което беше договорено по време на Министерската конференция на СТО от 15 декември 2011 г. и ангажиментите, поети от Китай по този повод, въпреки че те са все още недостатъчни; следователно насърчава Китай да предложи присъединяване към споразумението при условия, които са съпоставими с тези на другите страни по споразумението, в съответствие с неговите ангажименти в протокола на Китай за присъединяване към СТО; призовава Комисията бързо да разработи, ако е възможно през 2012 г., европейски инструмент за гарантиране на реципрочност по отношение на откритостта на пазарите на обществени поръчки; счита, че е също така от решаващо значение да се укрепят инструментите, целящи да насърчат, координират и подкрепят достъпа до пазара за европейските МСП на приоритетни пазари като китайския;
12. Отбелязва, че отпуснатите от китайските органи и банки експортни кредити благоприятстват нарушенията на търговията; следователно призовава Китай да спазва насоките на споразумението на ОИСР относно официално подкрепяните експортни кредити; призовава Комисията да подкрепи усилията на ОИСР за присъединяване на Китай към договореност; освен това насърчава Китай да стане страна по конвенцията на ОИСР за борба с корупцията;
13. Посочва, че основната форма, разрешена за установяване на чуждестранни предприятия в Китай, е механизмът на съвместното предприятие — механизъм, който е много ограничен и прекалено често се свързва с трансферите на стратегически технологии, които могат да благоприятстват конкурентното развитие на Китай в ущърб на европейската промишленост в областите, в които ЕС заема водеща позиция; убеден е, че по-голямата откритост от страна на Китай във връзка с механизма на съвместното предприятие заедно с по-добрата защита на правата върху интелектуална собственост (ПИС) ще бъдат от полза и за двете страни и ще благоприятстват по-голям достъп за европейските предприятия до китайския пазар;
14. Призовава ЕС, в случай на незаконна търговска практика от страна на Китай, да прибегне според необходимостта до инструменти за търговска защита в съответствие с правилата на СТО, а именно мерки срещу дъмпинга, срещу субсидиите и предпазни мерки, както и да използва в по-голяма степен правилата за уреждане на спорове на СТО, с цел да се гарантират равнопоставени условия за търговията между ЕС и Китай; изразява загриженост предвид засиленото прилагане на мерки срещу дъмпинга от страна на Китай по отношение на износа от ЕС, както и на мерки за дъмпинг на цените и държавни субсидии; следователно приканва Китай да гарантира, че неговите мерки срещу дъмпинга са в съответствие с правилата на СТО;



Сряда, 23 май 2012 г.

### **Защита на европейските интереси в областта на промишлеността**

15. Изразява съжаление относно недостатъчната защита на ПИС в Китай, както и относно липсата на конкретни средства на разположение на европейските предприятия, особено МСП, за ефикасна борба срещу нарушенията на ПИС; приветства решението на Комисията да представи предложение за преразглеждане на Директивата относно прилагането на правата върху интелектуалната собственост; призовава Комисията и държавите членки по-добре да защитават ПИС във всички многостранни организации, на които Китай е член (СТО, Световната здравна организация (СЗО) и Световната организация за интелектуална собственост (СОИС)); изразява желание Китай да продължи да транспонира в своето национално законодателство действащото международно право в областта на закрилата на ПИС, и по-конкретно да води борба срещу фалшифицирането и пиратството, и настоятелно призовава китайските органи да гарантират прилагането на правните норми, особено на регионално равнище; изразява съжаление, че Китай не взе участие в преговорите за Търговското споразумение за борба с фалшифицирането (АСТА); настоятелно призовава Комисията и държавите членки да засилят митническото сътрудничество в ЕС и с трети държави, в частност с Китай, при конфискуването на фалшифицирани продукти, и да опростят митническите процедури; приканва Комисията и държавите членки да си сътрудничат по-тясно с трети държави по въпросите на авторското право и лицензирането;

16. Изразява убеждение, че по-добрата закрила на правата върху интелектуалната собственост и ефективното прилагане на съответните правила в Китай ще насърчат значително инвеститорите от ЕС и от други държави да инвестират, да споделят нови технологични постижения и да модернизират съществуващите технологии в тази страна;

17. Отбелязва, че Китай произвежда 97 % от редкоземните елементи, използвани в световен мащаб, и го призовава да осигури на своите търговски партньори устойчиви методи на производство и равнопоставен достъп до пазара; призовава Комисията да обърне особено внимание на всички евентуални ограничения, налагани от Китай, по отношение на износа на суровини; във връзка с това припомня решението на СТО от 5 юли 2011 г. срещу Китай, потвърдено при обжалването, относно прилагането на експортни ограничения за някои суровини; призовава Комисията да разработи европейска стратегия за добро управление на суровините, включваща повишаване на енергийната ефективност, рециклиране, по-ефективно използване на ресурсите и развитието на промишлено сътрудничество в обещаващите и иновационни сектори на зелената икономика; призовава за преговори, насочени към приемането на общи правила и принципи за търговията със суровини, като по този начин се създаде рамка за прилагането на експортни ограничения както в рамките на СТО, така и на Г-20, тъй като този въпрос засяга предимно индустриализираните страни и Китай;

18. Настоятелно призовава Комисията да договори амбициозно и балансирано споразумение за инвестиции между ЕС и Китай, което има за цел да създаде по-добра среда за европейските инвеститори в Китай, както и да гарантира прозрачност по отношение на управлението на китайските предприятия, които инвестират в ЕС, като същевременно се увеличава равнището на взаимните капиталови потоци; призовава Съвета да изготви мандата си за бъдещо инвестиционно споразумение с Китай, като вземе изцяло предвид гледната точка и позицията на Парламента, посочени в резолюцията от 6 април 2011 г. относно бъдещата европейска политика в областта на международните инвестиции;

19. Приветства тържественото откриване на Центъра на ЕС за малки и средни предприятия на Европейския съюз (Център на ЕС за МСП) в Пекин през ноември 2010 г., който отвори врати за МСП през март 2011 г. и който разполага с компетентност да подпомага европейските малки и средни предприятия да преодоляват предизвикателствата, пред които са изправени при осъществяването на дейност на китайския пазар, по-специално в ранните етапи на развитие на тяхната дейност; приветства също така факта, че Центърът търси области, в които има възможности за развиване на дейност в Китай от страна на МСП от ЕС и им съдейства по въпроси, свързани с китайската регулаторна среда;

20. Подчертава значението на сътрудничеството между предприятията и изграждането на партньорства между китайски университети и предприятия от ЕС с цел засилване на иновациите в Китай; посочва предимствата, които предлага базата данни на ЕС за достъп до пазари, съдържаща информация на вниманието на предприятията от ЕС относно условията за достъп до съответния пазар, като например вносни мита, продуктови изисквания, пречки пред търговията, формалности, документи и статистически данни; приветства дейността на Европейската търговска камара в Китай;

21. Счита, че създаването от Комисията на механизъм за обмен на информация относно междуправителствените споразумения между държавите членки и трети държави в областта на търговията с Китай ще улесни възприемането на съгласуван подход по отношение на Китай;

Сряда, 23 май 2012 г.

**Намаляване на паричната конкуренция**

22. Посочва, че Китай притежава държавен дълг на държави членки от еврозоната; подчертава, че този факт придобил ново политическо измерение вследствие на сериозните проблеми с дълга в еврозоната; призовава Комисията да започне разисквания с Европейската централна банка (ЕЦБ) и държавите членки относно създаването на координирана система за идентифициране на притежателите на държавен дълг; изразява загриженост, че капацитетът за водене на преговори на ЕС за провеждането на търговски преговори с Китай е отслабен поради приноса на последния за финансовата стабилизация на еврозоната;

23. Подчертава, че предполагаемото подценяване и неконвертируемостта на юана биха могли да осигурят нелоялно конкурентно предимство на китайския износ, тъй като Китай притежава една трета от световните валутни резерви; призовава за укрепване на международното финансово регулиране, приложимо по отношение на държавите от G-20, както и на макроикономическата координация между тях, тъй като в противен случай икономическата стабилност и стабилността на световната търговия биха били застрашени; призовава Китай да позволи юанът да повиши стойността си, за да достигне подходящ обменен курс; изтъква, че съгласно Европейските договори в случай на неустойчиви парични дисбаланси в световен мащаб ЕС може да провежда политика по отношение на валутния курс;

24. Призовава Комисията да насърчи Китай да либерализира текущата си сметка; призовава Комисията да представи доказателства за това как режимът на фиксиран валутен курс вреди на конкурентоспособността на ЕС, след което да обмисли подходящи приоритети за действие;

**Към нова институционална рамка за търговските отношения между ЕС и Китай**

25. Призовава държавите членки да гарантират, чрез подходящи механизми за мониторинг, че чуждестранните предприятия, осъществяващи дейност в ЕС, спазват всички правни норми в сила на територията на единния пазар, включително социалните стандарти и стандартите в областта на околната среда, гарантират защитата на патентите и допринасят за усилията за насърчаване на устойчивата заетост, когато закупуват европейски предприятия или установяват клонове в ЕС; изисква от Комисията и държавите членки да създадат орган, който да извършва предварителна оценка на чуждестранните стратегически инвестиции, съгласно модела на Комисията за чуждестранни инвестиции в Съединените щати (CFIUS), с цел да се придобие ясна представа относно предприятията, които извършват дейност и инвестират на територията на ЕС, и редовно да докладват на Парламента;

26. Призовава ЕС да действа в рамките на всички съответни международни организации, като СЗО, Международната организация на труда (МОТ) и Организацията на обединените нации (ООН), за да започне процес на реформи, насочени към включването на задължителни социални и здравни стандарти и стандарти в областта на околната среда в правилата относно организацията на търговията, регламентирана от СТО;

27. Изразява съжаление относно разпокъсаната и неkoordinирана институционална рамка на търговските отношения между ЕС и Китай; призовава Комисията незабавно да преразгледа организационната схема на двустранните отношения, да се стреми към по-добра координация и да премахне дублирането на равнището на извънредно големия брой работни групи, диалози и други формални – и неформални – организации, работещи в тази област; призовава държавите членки, отделните региони и общините да координират по-добре своите политики относно Китай и да предприемат незабавни действия за постигане на оперативен консенсус с цел напредък по отношение на общите цели на ЕС;

28. Изисква ЕС да разработи стратегия за избягване на принудителните трансфери на технологии; във връзка с това се стреми към бързо приключване на процедурата за засилено сътрудничество за патент на Общността;

29. Изисква всички стоки в обращение на вътрешния пазар да спазват стриктно европейските правила и норми и призовава Комисията да предложи в кратки срокове модел в съответствие с правилата на СТО за постепенно обвързване на търговията с условия и/или въвеждане на корективни мерки, приложими на границите, за стоки от трети държави, които не спазват тези норми;

**Оценка на ролята на Китай в световен мащаб**

30. Подчертава нарастващото влияние на Китай на международната търговска сцена; следователно призовава ЕС да запази своята бдителност по отношение на политическото, икономическото и социалното въздействие и въздействието в областта на околната среда на нарастващия обем инвестиции на Китай в развиващите се страни, и по-специално в Африка и Латинска Америка;

Сряда, 23 май 2012 г.

31. Отново потвърждава необходимостта китайските инвестиции в Латинска Америка и Африка, по-конкретно в специалните икономически зони (СИЗ), да допринасят за икономическото развитие на съответните държави и за развитието на местните производствени вериги чрез използването на местна работна сила;

32. Изразява загриженост, че някои европейски предприятия инвестират в Китай главно поради ниските производствени разходи, дължащи се на по-ниските социални стандарти и по-ниските стандарти в областта на околната среда и правата на човека; настоятелно препоръчва на Комисията и държавите членки да насърчават ефективните практики на корпоративна социална отговорност на европейските предприятия в Китай и да насърчават разпространението и осигуряването на публичност на най-добрите практики от инициативите за корпоративна социална отговорност; освен това изисква от Комисията да оцени как разпоредбите за корпоративна социална отговорност биха могли да бъдат включени в бъдещото споразумение за инвестиции между ЕС и Китай;

33. Счита, че разглеждането на дейността на Китай в развиващите страни като нечестна конкуренция и предприемането на конфронтационни ответни действия ще бъде непродуктивно, преди всичко за самите развиващи се страни; подчертава, че в името на висшия интерес на развиващите се страни и на по-широката световна конкуренция и растеж предприятията и участниците от ЕС, които се стремят да се конкурират с Китай в търговските и икономическите отношения с развиващите се страни, следва да полагат усилия да представят оферти, които са най-привлекателни от гледна точка на дългосрочната устойчивост и ползи, включително по отношение на социалните и управленските аспекти, както и аспектите в областта на околната среда и правата на човека;

34. Обръща внимание, че Китай е най-големият източник на емисии на парникови газове в света; призовава ЕС да предложи в рамките на международните организации да се включат аспекти, свързани с околната среда и климата, в обсъжданията във връзка с международната търговия; счита, че икономическата мощ на Китай и капацитетът му за насърчаване на технологичните иновации следва да се използват в подкрепа на световната борба срещу изменението на климата;

35. Счита, че усилията, положени от китайските органи по отношение на някои основни права в Китай, по-специално социалните и трудовите права, не са достатъчни; следователно насърчава ЕС и Китай да провеждат по-активен и отговорен стратегически диалог, основан на взаимно разбирателство;

#### **Укрепване на ЕС в условията на глобална конкуренция**

36. Отправя искане ЕС да разработи амбициозна обща индустриална политика, основана на изследователската дейност и иновациите, която да се ползва от новаторски методи на финансиране като облигациите за финансиране на проекти и да подкрепя развитието на МСП, по-специално чрез достъпа до обществени поръчки, с цел да се запази нейната конкурентоспособност спрямо нови влиятелни участници в областта на промишлеността и изследователската дейност; призовава ЕС да изтъква стойността на европейската продукция, като предоставя на потребителите по-добра информация за качеството, по-специално чрез приемането на регламент относно обозначаването на произхода („произведено в“) на продуктите, които се внасят в ЕС;

37. Настоятелно призовава ЕС да укрепи своето икономическо, бюджетно, фискално и политическо управление с цел да бъде надежден и авторитетен партньор на международната сцена; призовава Съвета и Комисията да действат съгласувано, за да не се допусне партньорства и двустранни споразумения да отслабят позицията на ЕС; настоятелно призовава Комисията да си сътрудничи тясно с държавите членки при определянето на техните търговски политики и политиките им относно Китай; изисква ЕС да прилага дългосрочна стратегия по отношение на Китай, като осигурява оперативната координация между институциите на ЕС, както и между ЕС и държавите членки;

38. Подчертава необходимостта от възприемане на балансиран подход към Китай; призовава Комисията и държавите членки да изградят широкообхватно сътрудничество с Китай в областите, в които се провеждат съвместни изследвания, като например безопасността на продуктите и здравето на човека, както и да установят допълнителен научен, технологичен и културен обмен;



Сряда, 23 май 2012 г.

39. Много въпроси, свързани с търговията с Китай, се отнасят за качеството и прилагането на регулирането в различни области на политиката, включително индустриалната политика, политиката в областта на околната среда, кризисните мерки, финансовата стабилност и защитата на потребителите; призовава такива случаи да бъдат решавани чрез засилване на двустранното сътрудничество или чрез уреждане на спорове в СТО;

\*

\* \*

40. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

## Правото на разследване на Европейския парламент

P7\_TA(2012)0219

**Предложение, прието от Европейския парламент на 23 май 2012 г., за регламент на Европейския парламент относно реда и условията за упражняване на правото на Европейския парламент да предприема разследване и за отмяна на решението на Европейския парламент, Съвета и Комисията (95/167/ЕО, Евратом, ЕОВС) (2009/2212(INI)) <sup>(1)</sup>**

(2013/C 264 E/07)

<sup>(1)</sup> Парламентът реши да отложи гласуването на предложението за резолюция съгласно член 41, трета алинея от своя правилник (A7-0352/2011).

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

**относно реда и условията за упражняване на правото на Европейския парламент да предприема разследване и за отмяна на Решение 95/167/ЕО, Евратом, ЕОВС на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз и по-специално член 226, параграф трети от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия и по-специално член 106а от него,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взе предвид одобрението от Съвета <sup>(1)</sup>,

като взе предвид одобрението от Комисията <sup>(2)</sup>,

в съответствие със специална законодателна процедура,

<sup>(1)</sup> ОВ ...

<sup>(2)</sup> ОВ ...